



Emerika Bluma 1, 71000 Sarajevo  
Tel. 28 35 00 Fax. 28 35 01

## **Department for Legal Affairs**



# **AMENDMENTS II-VI TO THE CONSTITUTION OF TUZLA CANTON**

**“Official Gazette of Tuzla Canton”, 13/99**

Pursuant to Article 24, paragraph 1, item a) of the Constitution of the Tuzla-Podrinje Canton (“Official Gazette of the Tuzla-Podrinje Canton”, no. 7/97 and 3/99) the Cantonal Assembly of the Tuzla-Podrinje Canton, at its session of 22 September 1999, passed

## **AMENDMENTS II-VI TO THE CONSTITUTION OF TUZLA-PODRINJE CANTON**

### **AMENDMENT II**

The title of the Constitution of the Tuzla-Podrinje Canton shall be amended to read:

“Constitution of Tuzla Canton.”

### **AMENDMENT III**

In the Constitution of Tuzla Canton, in line 1, the words: “Having strong belief” shall be replaced with words: “Having strong belief” [*Translator’s remark: N/A to English version*].

Line 3 shall be amended to read:

“In desire to contribute to improvement of the peace;”.

After the line 3, new line 4 shall be added to read:

“In desire to improve the freedom of an individual, protection of private property and to develop free market;”.

In line 5, the words “Tuzla-Podrinje Canton” shall be replaced with words “Tuzla Canton”, and the last part of the text that reads: “on the basis of Article V 1.4. of the Constitution of the Federation of Bosnia and Herzegovina, on the session held on June 19, 1997,” shall be replaced with word: “hereby”.

Current lines 4 and 5 shall become lines 5 and 6, respectively.

### **AMENDMENT IV**

In articles 1, 5, 47 and 63 of the Constitution of Tuzla Canton, the words “Tuzla-Podrinje Canton” shall be replaced with words “Tuzla Canton” in corresponding grammatical cases.

### **AMENDMENT V**

In Article 74 of the Constitution of Tuzla Canton, in paragraph 2, the number “15” shall be replaced with number “11”, and number “30” with number “31”.

## AMENDMENT VI

In the Constitution of Tuzla Canton in Croatian language, in the title of the Constitution, line 5 of the preamble of the Constitution and u Article 1; Article 2; Article 3; Article 4 paragraphs 1 and 2; Article 5 paragraphs 1, 2 and 3; Article 6 paragraph 1; Article 7; Article 9 paragraph 4; Article 10.; title Chapter III (above Article 11.); Article 11 paragraph 1, items b), l) and m); Article 12 paragraph 1; Article 13, Article 14 paragraphs 1, 2 and 3; title Chapter IV. in subtitle A (above Article 15); Article 15; Article 16; Article 17; Article 18 paragraphs 1 and 3; Article 19 paragraphs 1, 3, 4 and .; Article 20 paragraphs 1, 2 and 3; Article 21; Article 22; Article 23 paragraphs 1 and 2; in subtitle 2. in Chapter IV.A (above Article 24); Article 24 paragraph 1 items a), b), c), e), g), h), i), j), k), l), m), n), o), and paragraph 2; in subtitle 3 Chapter IV.A (above Article 25); Article 25 paragraph 1 items a), b) and c) and paragraph 2; Article 26 paragraphs 1, 2 and 3; in subtitle B Chapter IV (above Article 27); Article 27; Article 28; Article 29; Article 30; Article 31; Article 32 paragraphs 1 and 2; Article 33 paragraph 1 items a), b), c), d), e), f), g), h), j) and n); in subtitle 2. Chapter IV.B (above Article 34); Article 34 paragraphs 1 and 2; Article 35.; Article 36 paragraphs 1 and 3; Article 37; Article 38 paragraphs 1 and 2; Article 39 paragraphs 1 and 2; Article 40 paragraphs 1 and 2; Article 41 paragraph 1 items a), b), d), e) and f); Article 42 paragraph 1 items a), b), c) and d); Article 43 paragraphs 1 and 2; Article 44 paragraph 1 items a), f), g) and h); Article 45. paragraphs 1 2 and 3; Article 46 paragraphs 1 and 2; in subtitle C Chapter IV (above Article 47); Article 47 paragraphs 1, 2 and 3; Article 48; Article 49; Article 51; Article 53; Article 54 paragraphs 1 and 2; Article 55 paragraphs 1, 2 and 3; Article 56 paragraph 1 items a) and b) and paragraph 2; Article 57; Article 58; Article 59; Article 60 paragraphs 1 and 2; in subtitle D Chapter IV (above Article 62); Article 62; Article 63 paragraphs 1, 2 and 3; Article 65 paragraph 4; Article 66 paragraph 1 item a) and paragraph 4; Article 67 paragraph 1 items a) and d) and paragraph 2; Article 69 paragraph 1; Article 70 paragraph 2; Article 71 paragraph 3; Article 77 paragraph 1 item c); Article 82 paragraph 1 item b); Article 83 paragraph 1 item b); in title Chapter VII (above Article 84); Article 84 paragraphs 1 and 2; Article 85 paragraphs 1 and 2; Article 86 paragraph 2; Article 87 paragraph 3; in title Chapter IX (above Article 88); Article 88 paragraphs 1 and 2; Article 89 and Article 90, the word “canton” shall be replaced with word “canton” ***[Translator’s remark: N/A to English version]*** in corresponding grammatical cases.